

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

UnionMigrantNet  
και Πόλεις  
Μαζί για την Ένταξη

## NEA

**01.** Τελική Συνδιάσκεψη  
UMN

**02.** UnionMigrantNet στο  
Βέλγιο: Κοινωνική  
οικονομία: ένταξη των  
μεταναστών εργαζομένων

**03.** UnionMigrantNet στη  
Βουλγαρία: Πόλεις και  
Κοινωνικοί εταίροι μαζί  
για την ένταξη

**04.** UnionMigrantNet στην  
Ελλάδα: Νέα Μονοπάτια  
Ένταξης για ΥΤΧ στην Αθήνα

**05.** Νέα μονοπάτια ένταξης  
για ΥΤΧ στην Ιταλία: Μιλάνο,  
Τεργέστη και Πορντενόνε

**06.** UnionMigrantNet στη  
Σλοβενία.



## UnionMigrantNet και Πόλεις Μαζί για την Ένταξη

Το δίκτυο [UnionMigrantNet](#) ιδρύθηκε το 2013 ως ένα δίκτυο τοπικών, περιφερειακών και εθνικών συνδικαλιστικών δομών. Σήμερα είναι **Δίκτυο, Πλατφόρμα και Εργαλείο**, το οποίο διαχειρίζεται η Συνομοσπονδία Ευρωπαϊκών Συνδικάτων (ETUC) για την υποστήριξη στην ένταξη μεταναστών και προσφύγων, μέσω **Σημείων επαφής** των συνδικάτων. Είναι επίσης, ένας τρόπος για να δημιουργηθεί σε τοπικό επίπεδο μια πολυμερής συνεργασία και συνέργειες που είναι απαραίτητες για την ποιοτική υποδοχή και ένταξη των πολιτών τρίτων χωρών. Διάφορα εργαλεία, πλήθος εκπαιδεύσεων, εκδηλώσεις ευαισθητοποίησης και ανταλλαγή καλών πρακτικών δημιουργήθηκαν μέσω του έργου UMN (2019-2022) με σκοπό την υλοποίηση συγκεκριμένων πρωτοβουλιών και την προώθηση καλύτερης κοινωνικής και επαγγελματικής ένταξης μεταναστών και προσφύγων.

## Τελική Συνδιάσκεψη UMN

Μετά από 3 χρόνια καλής συνεργασίας και ανταλλαγών μεταξύ 18 εταιρών, συμπεριλαμβανομένων των συνδικάτων, τοπικών αρχών, ενώσεων, ερευνητικών ινστιτούτων, και ΜΚΟ, διοργανώθηκε η Τελική Συνδιάσκεψη του Δικτύου UMN - 13 & 14 Δεκεμβρίου 2022 στις Βρυξέλλες.





ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ

NEA

## UnionMigrantNet στο Βέλγιο

Κοινωνική οικονομία: ένταξη των μεταναστών εργαζομένων



Η πόλη της Λιέγης δήλωσε «καλοδεχούμενη» για την πρόταση συνεργασίας, που ψηφίστηκε ομόφωνα από το Κοινοτικό Συμβούλιο το 2017 από μέλη της Κοινωνίας των Πολιτών και συνδικαλιστικών οργανώσεων, με στόχο την καλύτερη υποδοχή και ένταξη των μεταναστών. Το έργο **UnionMigrantNet** έδωσε πραγματική ώθηση σε αυτή τη δυναμική, εστιάζοντας στην πρόσβαση στην αγορά εργασίας, φέρνοντας κοντά την [Πόλη της Λιέγης](#), τον οργανισμό [Le Monde des Possibles](#) και το [CEPAG](#) στο Βέλγιο. Οι βελγικές δραστηριότητες αποσκοπούσαν στην ανάδειξη πρωτοβουλιών κοινωνικής οικονομίας που προωθούν την ένταξη των μεταναστών, εντοπίζοντας καλές πρακτικές σε ευρωπαϊκούς δήμους.

ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ



## Πρόγραμμα Αμοιβαίας Μάθησης



Πραγματοποιήθηκαν δύο επισκέψεις ανταλλαγής μεταξύ των εταίρων του UMN στο Βέλγιο και στη Βουλγαρία.

Οι υφιστάμενοι μηχανισμοί υποδοχής, η κοινωνική και επαγγελματική ένταξη ήταν ο στόχος των συναντήσεων στη **Σόφια** με δημόσιες αρχές και συνδικάτα, όπως η **CITUB** (Συνομοσπονδία Ανεξάρτητων Συνδικάτων στη Βουλγαρία), **Δήμος Σόφιας**, **Caritas Bulgaria**, **SDA** (Ένωση Ανάπτυξης Σόφιας) και τοπικές ΜΚΟ.

Οι συναντήσεις επέτρεψαν να συγκριθούν οι πρακτικές στις δύο χώρες και να ληφθούν νέες ιδέες εφαρμογής.

**ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ**

### Το έργο αντικατοπτρίζεται σε διάφορες δραστηριότητες που πραγματοποιήθηκαν στη Λιέγη:

- 8 ημι-ημερήσια εργαστήρια για αιτούντες άσυλο και πρόσφυγες σχετικά με την εργατική νομοθεσία και την πρόσβαση στην αγορά εργασίας στο Βέλγιο (Le Monde des Possibles & CEPAG).
- 2 μήνες: ατομική συμβουλευτική και ομαδικά εργαστήρια σχετικά με την εργατική νομοθεσία και την πρόσβαση στη στέγαση (Le Monde des Possibles) για πρόσφυγες από την Ουκρανία με διερμηνείς (Universal service).
- [Οδηγός](#) για την ένταξη των μεταναστών εργαζομένων μέσω της κοινωνικής οικονομίας (γαλλικά και αγγλικά).
- 2 [βίντεο](#) έχουν δημιουργηθεί για την απεικόνιση του Οδηγού και για την εστίαση στο έργο της [Υπηρεσίας Κοινωνικής Διερμηνείας Univerbal](#) της οργάνωσης Le Monde des Possibles.

## UnionMigrantNet στη Βουλγαρία

### Πόλεις και Κοινωνικοί Εταίροι μαζί για την ένταξη

**Website and monthly programme**

**BUREAU FOR INFORMATION AND SERVICES FOR THIRD COUNTRY NATIONALS**

**ACTIVITIES:**

- + ASSISTANCE WITH FILLING OUT APPLICATIONS, REFUGEE TO REGISTRATION, ETC.
- + INFORMATION APPLICATIONS FOR EMPLOYMENT, ASSISTANCE DURING THE PROCESSING OF THE APPLICATIONS FOR VISAS
- + LINGUISTIC
- + ACCOMPANYING APPLICATIONS TO EMPLOYMENT EMPLOYMENT OFFICES, VISAS OFFICES, ETC.
- + PROVIDING INFORMATION AND ADVISORY SERVICES REGARDING ACCESS TO THE LABOUR MARKET
- + PSYCHOLOGICAL ASSISTANCE
- + INTERPRETING AND INTERMEDIATION IN EMPLOYMENT

111 Zvezda Street Blvd., 1000 Sofia

Operating Hours:  
Monday to Friday: 10:00 - 17:00  
Saturday and Sunday: Closed  
Phone no.: +359 88 2 86 00 96

Ο στόχος του έργου UMN στη Βουλγαρία ήταν η οικοδόμηση ενός άτυπου συνασπισμού οργανώσεων της Κοινωνίας των Πολιτών, κοινωνικών εταίρων, εργοδοτών και δημόσιων ιδρυμάτων για την υποστήριξη της ένταξης στην αγορά εργασίας των πολιτών τρίτων χωρών στη Σόφια: **Συνομοσπονδία των Ανεξάρτητων Συνδικάτων της Βουλγαρίας (CITUB)**, **Δήμος Σόφιας & Αναπτυξιακός Σύνδεσμος Σόφιας (SDA)**, Ύπατη Αρμοστεία του ΟΗΕ για τους Πρόσφυγες και τοπικές ΜΚΟ.



### Δραστηριότητες του έργου:

-Γραφείο πληροφοριών και υπηρεσιών για πολίτες τρίτων χωρών

-Μελέτη «Πρόσβαση στην αγορά εργασίας της Βουλγαρίας των υπηκόων τρίτων χωρών»: εντοπισμός των πιο κοινών προβλημάτων πρόσβασης στην αγορά εργασίας των πολιτών τρίτων χωρών στη Βουλγαρία. Ομάδες στόχου: αιτούντες άσυλο, μετανάστες, εργοδότες και άλλοι ενδιαφερόμενοι.

-7 σεμινάρια για τα εργασιακά και κοινωνικά δικαιώματα των πολιτών τρίτων χωρών στη Βουλγαρία (4 διά ζώσης και 3 εξ αποστάσεως)

-Ενημερωτικό υλικό: φυλλάδια για τα εργασιακά και κοινωνικά δικαιώματα (αραβική, βουλγαρική, αγγλική, ρωσική και ουκρανική έκδοση) & αφίσες για αιτούντες άσυλο (αραβική, βουλγαρική και αγγλική έκδοση) & βίντεο

- Τελική [Συνδιάσκεψη](#) στη Σόφια.



### Πρόγραμμα Αμοιβαίας Μάθησης

Το πρόγραμμα περιλάμβανε επισκέψεις των εταιρών από τη Βουλγαρία στο Δήμο της Λιέγης, στο τοπικό κέντρο ένταξης, στην οργάνωση Le Monde des Possibles - εταίρος στο έργο UMN, στη Γενική Εργατική Ομοσπονδία στο Βέλγιο και σε έναν προσφυγικό καταυλισμό στη Λιέγη.

**ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ**



## UnionMigrantNet στην Ελλάδα

### Νέα Μονοπάτια Ένταξης για ΥΤΧ στην Αθήνα



Το ΕΚΑ (Εργατοϋπαλληλικό Κέντρο Αθήνας), ο **Δήμος Αθηναίων** και ο οργανισμός **Generation 2.0 for Rights, Equality & Diversity** ήταν οι Ελληνικοί εταίροι του [έργου UMN στην Αθήνα για την ένταξη των Υπηκόων Τρίτων Χωρών](#) (ΥΤΧ).



### Δραστηριότητες που υλοποιήθηκαν:

- Εκπαίδευση για την εργασιακή ένταξη των ΥΤΧ (30 ώρες, με διαδικτυακές ενότητες και συνεδρίες διά ζώσης): «Εργασία με ίσους όρους στην Ελλάδα» (ΕΚΑ/Generation 2.0 RED)
- 8 ενημερωτικά δελτία (Αγγλικά & Ελληνικά - ΕΚΑ/Generation 2.0 RED) & 2 βίντεο
- [Προγράμματα Αμοιβαίας Μάθησης](#) (Ιταλία & Ελλάδα).
- Εκδήλωση ευαισθητοποίησης (ΕΚΑ/ Δήμος Αθηναίων)
- Οδηγός καλών πρακτικών ένταξης πολιτών τρίτων χωρών στην Ελλάδα (Αγγλική & Ελληνική έκδοση- ΕΚΑ/Generation 2.0 RED)
- Τελική συνδιάσκεψη στην Αθήνα: «[Διερεύνηση της οπτικής του φύλου όσον αφορά στην ένταξη των πολιτών τρίτων χωρών στην αγορά εργασίας](#)» (Δήμος Αθηναίων /ΕΚΑ).



## Νέα μονοπάτια ένταξης για ΥΤΧ στην Ιταλία

Μιλάνο, Τεργέστη και Πορντενόε



Comune di Pordenone

ANOLF



Επίσκεψη MLP στην Πολωνία (Βαρσοβία) αφιερωμένη στην ένταξη των Ουκρανών προσφύγων.

Η ιταλική πιλοτική δράση ήταν μια συνέργεια μεταξύ ενώσεων, συνδικάτων, δήμων, φορέων και εταιρειών και περιλάμβανε μαθήματα κατάρτισης για την εργασιακή ένταξη και την τοποθέτηση σε θέση εργασίας προσφύγων και αιτούντων άσυλο στο Μιλάνο και στην περιοχή Φριούλι. Ένα άλλο βασικό μέρος του έργου ήταν τα Προγράμματα Αμοιβαίας Μάθησης (MLP) με επισκέψεις ανταλλαγής μεταξύ των φορέων των εταιριών στην Ιταλία (Μιλάνο-Πορντενόε-Τεργέστη), Ελλάδα (Αθήνα) και Σλοβενία (Λουμπλιάνα).

### Στο Μιλάνο:

- Εκπαιδευτικό σεμινάριο (100 ώρες ιταλικής γλώσσας & 20 ώρες αγωγής του πολίτη & 80 ώρες κέτερινγκ) για τοποθέτηση σε θέση εργασίας προσφύγων και αιτούντων άσυλο (Anolf Milano & Immigration desk-Cisl meneghina & Fisascat & CELAV & CAPAC & συνδικάτα στον κλάδο του εμπορίου και των υπηρεσιών - Cgil & Uil).
- Εβδομαδιαίες συναντήσεις παρακολούθησης του σεμιναρίου από εταιρείες που ενδιαφέρθηκαν να λάβουν μέρος στο έργο.
- Πρακτική άσκηση 3 μηνών σε εστιατόρια και εταιρίες γρήγορου φαγητού (χρηματοδοτούμενη από EBITER & EBTPRE- Διμερείς Οργανισμοί του Μιλάνου για τον Τριτογενή και Δημόσιο Τομέα.
- Τελική συνδιάσκεψη στο Μιλάνο

BINTEO



## Φριούλι-Βενέτσια Τζούλια



Δραστηριότητες που υλοποιήθηκαν από τον Δήμο Πορντενόνε, ANOLF FVG, φορείς διαχείρισης της SPRAR, συνδικαλιστικές οργανώσεις και εμπορικές ενώσεις στην Τεργέστη & Πορντενόνε:

- [Υπηρεσία διοικητικής υποστήριξης και προσανατολισμού](#) του Δήμου της Τεργέστης με υποστήριξη και των Ουκρανών προσφύγων.
- S.O.S LINGUA – εντατικό σεμινάριο ιταλικής γλώσσας & αγωγής του πολίτη & υποστήριξη σε οικογένειες που φιλοξενούν πρόσφυγες από την Ουκρανία, με παράλληλη φύλαξη παιδιών.



-Εκπαιδευτικό σεμινάριο μεταναστριών: 180 ώρες –επαγγελματική κατάρτιση & ιταλική γλώσσα & ενεργή συμμετοχή στα κοινά (Κοινωνική Υπηρεσία Δήμων στον τομέα της καθαριότητας & Υπηρεσία Εργασιακού Προσανατολισμού- Δήμος Πορντενόνε & ANOLF FVG & Soform & S. Cuore).

- Σεμινάριο Ιταλικής γλώσσας για τους Ουκρανούς πρόσφυγες στην περιοχή
- Εργασιακή πρακτική σε εταιρείες της περιοχής (γραφείο Orienta Lavoro- Δήμος Pordenone)

**ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ**

## UnionMigrantNet στη Σλοβενία



City of  
Ljubljana

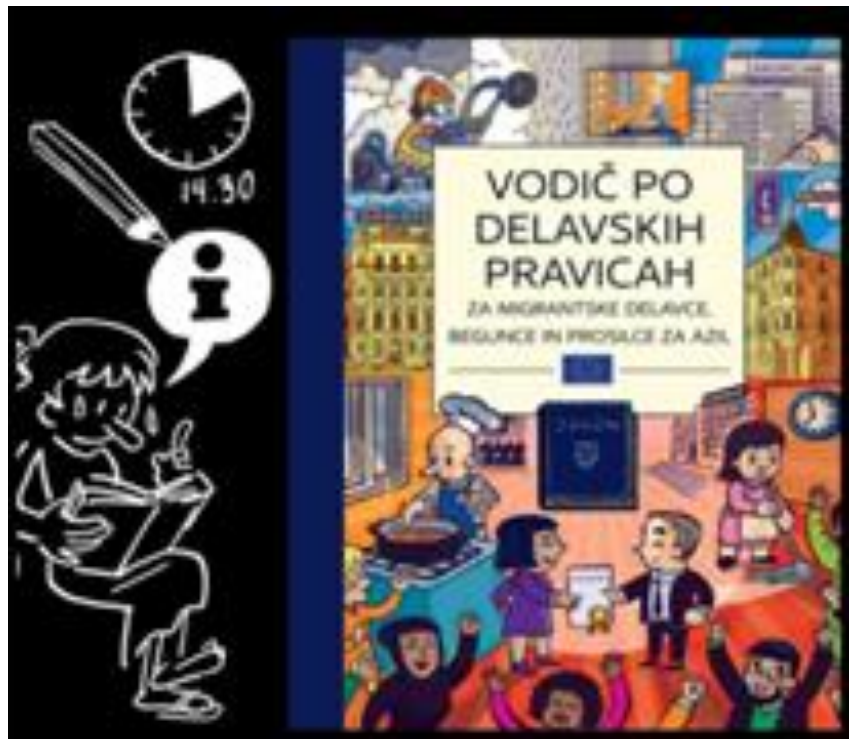


Neodvisni  
Sindikat  
Delavcev  
Slovenije

Το έργο UMN στη Σλοβενία υλοποιήθηκε από τον **Δήμο της Λιουμπλιάνας (MOL)**, το **Κέντρο Επιστημονικής Έρευνας της Σλοβενικής Ακαδημίας Επιστημών και Τεχνών (ZRC SAZU)** και την **Ανεξάρτητη Ένωση Εργαζομένων της Σλοβενίας**, με την υποστήριξη του Γραφείου της Κυβέρνησης της Δημοκρατίας της Σλοβενίας για τη Φροντίδα και την Ένταξη Μεταναστών- Τομέας Υποδοχής και Φροντίδας & και το Ινστιτούτο της Δημοκρατίας της Σλοβενίας για την Απασχόληση.

### Δραστηριότητες του έργου:

- Δημιουργία σημείου **One-stop-shop** («Σημείο πληροφοριών για τη μετανάστευση»).
- 14 μονοήμερα εργαστήρια για την εργασιακή ένταξη στα σλοβενικά, με διερμηνεία σε 11 διαφορετικές γλώσσες από 25 μετανάστες διερμηνείς.
- 3 εργαστήρια για άτομα με προσωρινή προστασία από την Ουκρανία & εργαστήριο αξιολόγησης (Τερνέστη, Ιταλία).
- Οπτικός οδηγός για την ένταξη (ψηφιακή και έντυπη έκδοση).
- Πρόγραμμα αμοιβαίας μάθησης (MLP) στην Ιταλία (με Έλληνες και Ιταλούς εταίρους) και στη Σλοβενία (με εταίρους από την Ιταλία και το Βέλγιο): πραγματοποιήθηκαν διάφορες επισκέψεις σε δημόσιες αρχές, οργανώσεις της Κοινωνίας των Πολιτών και τοπικούς ενδιαφερόμενους φορείς.







Συγχρηματοδοτείται από το Ταμείο Ασύλου,  
Μετανάστευσης και Ένταξης της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Copyright © 2022



**Generation 2.0**  
For Rights Equality & Diversity

*Generation 2.0 for Rights, Equality & Diversity*

Πλατεία Ελευθερίας 14  
(Πλατεία Κουμουνοπούρου)  
Αθήνα, 10533

**E-mail:**  
[info@g2red.org](mailto:info@g2red.org)



**Δομή Μεταναστών ΕΚΑ**

3<sup>ος</sup> Σεπτεμβρίου 48/Β  
Αθήνα, 10433

**E-mail:**  
[eka.migroffice@gmail.com](mailto:eka.migroffice@gmail.com)